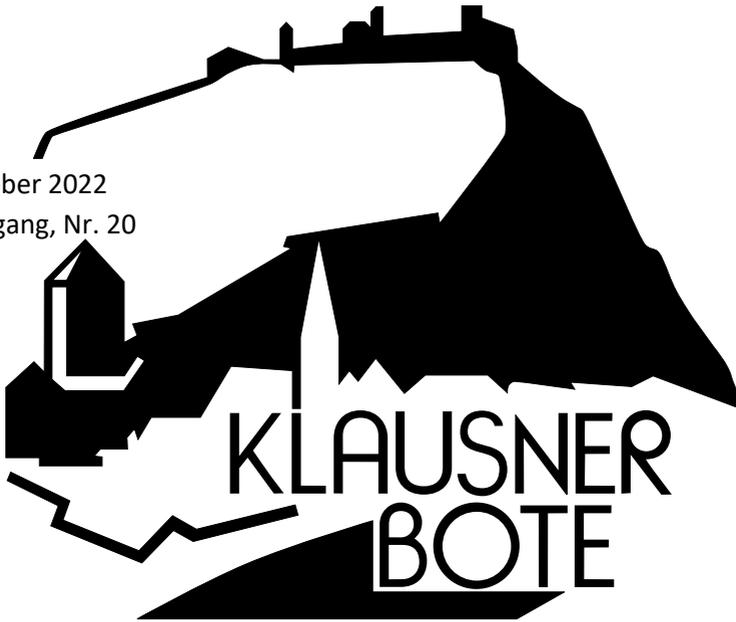




01. Oktober 2022
38. Jahrgang, Nr. 20



Veranstaltungskalender – *calendario delle manifestazioni*

- So/do 02.10.** Kindergottesdienst im Widum um 9.00 Uhr
So/do 02.10. Birmehl-Sunntig in Verdings von 10.00 bis 18.00 Uhr
- Fr/ven 07.10.** Stadtbibliothek Klausen – Einladung zur musikalischen Lesung „Songs & stories“ mit Monika Gruber, Gabriel Neuert und Rino Cavalli um 19:30 Uhr

Gassltörggelen

Sa/sa 01.10. ore 11.00 – 24.00 Uhr

Krönung der 15. Törggele-Königin um 16:00 Uhr am Marktplatz,
anschließend Ziehung der Gewinnerlose
*Incoronazione della 15° regina del Törggelen alle ore 16.00 in Piazza Mercato,
di seguito estrazione della lotteria*
Infos: www.klausen.it/gassltoerggelen

BILDUNGSAUSSCHUSS KLAUSEN

Yoga-Übungen bewusst gestalten mit Martha

Das Üben mit Vorstellungen und seine stärkende Wirkung!

Den Unterschied erkennen, eine Übung machen (sportlich)
oder durch bewusste Durchgestaltung des Körpers!

Jeden Montag 19.15 Uhr

Jeden Mittwoch 9.00 Uhr

Preis 130 Euro (10 Mal)

Start Montag, 17.10.2022

Start Mittwoch, 19.10.2022

Erster Tag auch Schnuppertag möglich (gratis)

Tel 349 6905615 Martha

IMKERVEREIN KLAUSEN

Honigverkostung vom Imkerverein Klausen

Samstag, 15.10.2022

Pfarrplatz von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Programm:

Es werden Honige von den Imkerinnen und Imkern aus Klausen zur Verkostung angeboten. Es gibt die Möglichkeit, sich direkt mit den Imkerinnen und Imkern zu unterhalten und ihnen Fragen zu stellen. Für Kinder steht eine Bastelecke bereit, wo sie sich mit dem Bienenwachs selbst eine Kerze drehen können. Interessierte haben die Möglichkeit, ihre Vertrauensimkerin/ihren Vertrauensimker kennen zu lernen.

Auf reges Interesse freut sich die Ortsgruppe Klausen.





LAMM

wochen vom „Villnösser Brillenschaf“

in 14 Gastbetrieben des Tales &
in 9 Gastbetrieben von Freunden
des „Villnösser Brillenschafs“

Vom - dal **29.09.**
bis - fino al **09.10.**
2022

Specialità

D'AGNELLO

della razza ovina „Villnösser Brillenschaf“

presso 14 ristoranti della Val di Funes &
9 ristoranti degli amici
del „Villnösser Brillenschaf“

Teilnehmende Gastbetriebe im Villnösser Tal I ristoranti della Val di Funes

Gasthof / Albergo **STERN**
Tels / Tiseo

Jausestation / Locanda **MOAR**
St. Jakob / San Giacomo

Restaurant / Ristorante Pizzeria **DREIMÄDELHAUS**
St. Jakob / San Giacomo

Hotel Restaurant / Ristorante **KABIS**
St. Peter / San Pietro

Restaurant / Ristorante Pizzeria **VIEL NOIS**
St. Peter / San Pietro

Restaurant / Ristorante **PITZOCK**
St. Peter / San Pietro

Hotel **TYROL Dolomites Slow Living**
St. Magdalena / Santa Maddalena

Hotel Restaurant / Ristorante **FINES**
St. Magdalena / Santa Maddalena

Hotel Restaurant / Ristorante **RANUMÜLLERHOF**
St. Magdalena / Santa Maddalena

Restaurant / Ristorante Pizzeria **WALDSCHENKE**
St. Magdalena / Santa Maddalena

Berggasthof **GAMPENALM / MALGA GAMPEN**
Naturpark Puez Geisler / Parco Naturale Puez Odle

KASERILLALM / MALGA KASERILL
Naturpark Puez Geisler / Parco Naturale Puez Odle

GEISLER ALM / RIFUGIO DELLE ODLE
Naturpark Puez Geisler / Parco Naturale Puez Odle

GSCHNAGENHARDTALM
MALGA CASNAGO
Naturpark Puez Geisler / Parco Naturale Puez Odle

Hotel Restaurant / Ristorante
TAUBERS UNTERWIRT

Restaurant / Ristorante Hotel
FELDTURNERHOF

Restaurant **FINSTERWIRT**

Ristorante **OSTE SCURO**
Brixen / Bressanone

TRAUBENWIRT
Brixen / Bressanone

Restaurant / Ristorante **PACHER**
Neustift, Vahrn / Novacella, Varna

Restaurant / Ristorante Pizzeria
MÜHLBACHER KLAUSE
Mühlbach / Rio Pusteria

Restaurant / Ristorante **ARÔME BY THALER**
Bozen / Bolzano

Hotel **MIRAMONTI**
Meran / Merano

Restaurant / Ristorante **SONNECK**
Laas, Allitz / Laas, Allitz

Mehr Informationen
Ulteriori informazioni



Dolomitenital Villnöss
Dolomiti Val di Funes

www.villnoess.info
T +39 0472 840 180



HGV Villnöss



BAUERSENIOREN

Herbstausflug der Bauernsenioren

Unseren Herbstausflug machen wir heuer ins schöne **Gsiesertal**, dazu laden wir alle bäuerlichen Senioren unserer Gemeinde am **Mittwoch, 5. Oktober 2022** herzlich ein.

Abfahrt in Latzfons- Gfoda um 8.30 Uhr, in Verdings Spigoa um 8.40 Uhr, Laitach 8.50 Uhr und in Klausen Brunnerhof um 8.55 Uhr.

Auf der Fahrt ins Pustertal werden wir in St. Sigmund beim Cafè zu Treyen eine kurze Pause einlegen. Danach fahren wir nach St. Magdalena im Gsiesertal, dort besichtigen wir die Pfarrkirche und beten eine Andacht. Im Restaurant Hofmann werden wir zum Mittagessen erwartet. Je nach Wetterlage entscheiden wir nach dem Essen das weitere Programm. Vor der Heimfahrt gibt es dann noch Kaffee und Kuchen. Wir hoffen auf gediegenes Wetter, und würden uns auf eine zahlreiche Teilnahme freuen.

Meldet euch bitte bis 04. Oktober bei:

Meraner Barbara	Tel. 0472 454 048
Luis Steinacher	Tel. 0472 855 474
Mantinger Karl	Tel. 0472 847 384

Der Ausschuss der Bäuerlichen Senioren

ELKI KLAUSEN

Elki Klausen

Öffnungszeiten

Di – Do von 8.30 -11.30 Uhr

Di Nachmittag von 14.30 – 17.00 Uhr

Mobbing – Elternabend

- *Was ist Mobbing? Wo fängt Mobbing an ...*
- *Kurzer Film über das Thema Mobbing*
- *Erzählung, meine persönliche Erfahrung ...*
- *Verschiedene Formen von Mobbing, warum wird man gemobbt?*
- *Mobbing Diagramm*
- *Was kannst du tun wenn du gemobbt wirst?*
- *Was können Eltern machen wenn ihr Kind gemobbt wird?*

Termin: Freitag, 28.10.2022 um 19.00 Uhr

Ort: Stadtbibliothek Klausen

Referent: Michael Pfattner

Kosten: 5,00 €

☛ **Anmeldung:** bei klausen@elki.bz.it

Yoga mit Laura für Kindergartenkinder

Durch spielerische Yogaeinheiten erfahren die Kinder vor allem eins: sich selbst. Themen wie Zufriedenheit, Glück, Empathie, ... begleiten uns durch unsere Bildwelten. Die Kinder nehmen sich selbst wahr, spüren sich selbst und verbessern dadurch ihr Körpergefühl und ihre Körperwahrnehmung. Gleichzeitig erfahren sie auch ihre Außenwelt ganz bewusst und dürfen ihren Gefühlen Ausdruck verleihen.

Unsere Yogaeinheit wird ergänzt durch Bewegungsspiele, wir erzählen Geschichten, bewegen uns zur Musik.

Start 1: Mittwoch, 09.11.2022

Start 2: Freitag, 01.02.2023

Alter: Kindergartenkinder

Uhrzeit: 15.00 – 15.45 Uhr

Ort: Bewegungsraum Wegmacherhaus in Klausen

Referentin: Laura Ellecosta, Südtiroler Yogalehrerin

Kosten: 40,00 € für 5 Einheiten + 20,00 € Mitgliedsbeitrag

➡ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Mama Indoor-Fitness

Ein abwechslungsreiches Bewegungsprogramm für alle Mamas mit Kind im Buggy oder Tragetuch ist auch in den kalten Wintermonaten möglich. Wenn du etwas für deine Fitness tun möchtest, dein Baby dabeihaben und wetterunabhängig sein möchtest, dann bist du hier genau richtig. Teilnehmen können alle ab der 10. Woche nach der Geburt (bzw. 12. Woche nach Kaiserschnitt).

Gemeinsam stärken wir unseren Beckenboden, trainieren unsere Kraft/Ausdauer und runden die Stunde mit einem Stretching ab. Sarah freut sich auf Dich. 😊

Für Geschwisterkinder würden wir während der Fitness-Stunde gegen einen kleinen Aufpreis eine Betreuung im Elki anbieten. Wer möchte kann auch ohne Kinder am Outdoor- Fitness teilnehmen.

Termin 1: Donnerstag, 10.11.2022 (6 Einheiten)

Termin 2: Donnerstag, 12.01.2023 (5 Einheiten)

Uhrzeit: 10.00 bis 11.00 Uhr

Ort: Musikschule Klausen (Bergamt, im letzten Stock)

Kursleiterin: Sarah Astner

Kosten: 60€ + 20€ Mitgliedsbeitrag, 6 Einheiten

50€ + 20€ Mitgliedsbeitrag, 5 Einheiten

➡ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

FREIWILLIGE FEUERWEHR KLAUSEN

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Am 15. Oktober findet in Kooperation mit der Freiwilligen Feuerwehr Klausen die Jugendleistungsprüfung der Bezirke Brixen/ Eisacktal, Bozen und Unterland statt. Dabei wird die Stadt Klausen in mehreren Stationen unterteilt, in welchen die erwarteten 500 Jugendlichen ihr Können beweisen müssen. Die jungen AnwärterInnen müssen zuerst den schriftlichen Wissenstest in der Mittelschule Klausen, anschließend mehrere Challenges und den Kuppelwettbewerb bestehen, um sich dann das Bronze-, Silber- oder Goldabzeichen zu holen.



Seid dabei und bestaunt mit uns die jungen Talente!
Die Freiwillige Feuerwehr Klausen

JUGENDDIENST UNTERES EISACKTAL

Jugendforum Feldthurns

Mitreden, mitdenken, mitentscheiden

Datum: 08.10.2022

Uhrzeit: 14.00 bis 18.00 Uhr

Anmeldefrist: 04.10.2022

Ort: Jugendraum Feldthurns

Öffnungszeiten in den Jugendräumen – Wir sind für euch da!

Latzfons	Montag 15.30-17.00 Uhr
Klausen	Donnerstag 16.00-17.30 Uhr
Verdings	Freitag 15.00-16.30 Uhr (2x im Monat)
Gufidaun	Freitag 17.00-18.30 Uhr (2x im Monat)



MARION



MARTINA



VERENA



**Glückwunschkarten selbst gestalten unter dem Motto:
Freude bringen mit kleinen Dingen**

Die Veranstaltung findet unter der Leitung von Helene Plaikner statt.

Wann: am Samstag, 15. Oktober 2022 um 15 Uhr

Wo: im Seniorenheim Grauer Bär – Eingang bei der Garage in der Färbergasse

Spesen: Beitrag von 10€ für KVV-Mitglieder oder
Beitrag von 15€ für Nichtmitglieder

Teilnehmer: Jung und Alt bis maximal 10 Personen

Anmeldung unter Tel. 349 3419292

TopHaus

Wir suchen...

Verkäufer (m/w/d)
für **Werkzeuge** und **Elektromaschinen** (in Brixen)

Verkäufer (m/w/d)
für **Baustoffe** im **Innendienst** (in Brixen)

Technischen Verkaufsberater (m/w/d)
im **Außendienst** Bereich **Baumarkt** (in Brixen)

auch Teilzeit möglich!



Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

www.tophaus.com/karriere

Gassltörggelen

Sa/sa 01.10.2022:

Ore 11.00 – 24.00 Uhr

Samstag, 01.10.22: Krönung der 15. Törggele-Königin um 16.00 Uhr am Marktplatz, anschließend Ziehung der Gewinnerlose

Sabato, 01.10.22: *Incoronazione della 15° regina del Törggelen alle ore 16.00 in Piazza Mercato, di seguito estrazione della lotteria*

Infos: www.klausen.it/gassltoerggelen

Birmehlherbst in Verdings

Vom 26. September bis 2. Oktober dreht sich in Verdings und Pardell alles um das Birmehl, ein altbäuerliches Süßungsmittel aus Birnen. 4 Gastbetriebe in Verdings und Pardell bieten verschiedenen Spezialitäten vom Birmehl an. Beim Birmehl-Sonntag, am 2. Oktober gibt es zum krönenden Abschluss an insgesamt 11 Stationen Birmehlspezialitäten und regionale Gerichte nach alten und neuen Rezepten, wie Birmehlnudeln mit Wildragout, Birmehlschlutzer, Birmehlstrauben und Birmehleis. Ein Erlebnis für die ganze Familie!

Das **Birmehl** ist ein altbäuerliches Nahrungsmittel, das früher als Süßungsmittel den teuren, meist unerschwinglichen Zucker ersetzte. Zuerst wurden dabei die entkernten oder ganzen Birnen getrocknet und damit die sogenannten Kloazen erzeugt. Die gedörrten Birnen wurden dann zu Birmehl gemahlen. Die unzähligen Birnenbäume um Verdings bildeten die beste Ausgangslage für die Erzeugung von Birmehl, so dass die Ortschaft früher auch spöttisch das Birmehldorf genannt wurde.

Während das süße Birmehl über Jahrhunderte hinweg für die ärmliche Landbevölkerung den meist sehr teuren Zucker ersetzte, ist es heute kaum mehr zu finden. Die Herstellung ist sehr aufwändig und zeitintensiv, dabei ist seine Verwendung vielfältig und macht die Speisen einzigartig. Das kleine Dorf Verdings setzt nun seit einigen Jahren auf die Wiederbelebung dieses altbäuerlichen Brauchtums. Ganz nach dem Leitbild Genuss, Kultur und Unterhaltung laden Gastwirte und Vereine dabei zu einem kulinarischen Rundkurs zwischen Verdings und Pardell am eigens eingerichteten Birmehlweg ein.

L'autunno del Birmehl (Birmehlherbst) 2022

Il Birmehlherbst di Verdignes è ormai diventato un appuntamento gastronomico che, quest'anno dal 26 settembre al 2 ottobre 2022, propone piatti della cucina contadina dell'Alto Adige all'insegna della farina di pere.

L'highlight finale si terrà il 2 ottobre, detto "Birmehlsunntig". Diverse associazioni ed esercizi ristorativi partecipano al Birmehlsunntig (domenica della pera) a Verdignes con l'obiettivo di riportare in vita quest'antica tradizione contadina.

*La **farina di pere** è un antico alimento contadino, impiegato un tempo come dolcificante al posto del costoso zucchero. La sua produzione era molto complessa e lunga, ma il suo impiego era molto vario e conferiva alle pietanze un sapore unico. Dapprima le pere denocciolate o intere venivano essiccate, ottenendo così la cosiddetta Kloaz, che poi veniva macinata trasformandola in farina. I numerosi pereti di Verdignes erano considerati la fonte migliore per ottenere la farina, tanto che un tempo questa località veniva chiamata ironicamente paese della farina di pere.*

26.09 – 02.10.2022

Kulinarische Woche in den Gastbetrieben in Verdings & Pardell

Settimana culinaria all'insegna della farina di pere:

Gasthaus Huber

Gosser Bar Verdings

Pizzeria Monika

Gasthaus St. Valentin

02.10.2022

Birmehl-Sunntig in Verdings/Verdignes (10.00 – 18.00)

Mit Verkostungsstationen und tollem Rahmenprogramm (Führungen am Birmehlweg – 10.30 & 14.30 Uhr), Schminckecke & Spiele für Kinder, Infostand der Jäger

Con 11 stand e un vario programma di intrattenimento (Escursioni sul Birmehlweg in lingua tedesca, trucco e giochi per bambini, stand informativo dei cacciatori)

Weitere Infos | ulteriori informazioni

www.klausen.it/birmehlherbst

Ausstellung | *Mostra* **3.9. – 29.10.2022**
HANNES TRIBUS Klausner Portraits | *Volti chiusani*
Öffnungszeiten | *Orari d'apertura*
Di-Sa | ma-sa | *ore 9.30-12, 15.30-18 Uhr*
So und Mo geschlossen | *do e lu chiuso*

31 Bilder in Öl präsentiert Hannes Tribus in der Ausstellung der Klausner Museumsgalerie. 31 Porträts von Menschen aus der Stadt, deren Auswahl oft zufällig und willkürlich über Gespräche und Bekanntschaften erfolgte und so eine bunte Palette von Jung und Alt, von Frauen und Männern, von bekannten und weniger bekannten Persönlichkeiten zeigt.



Nella sua mostra nella Galleria del Museo Civico di Chiusa, Hannes Tribus presenta 31 dipinti ad olio. 31 ritratti di nostri concittadini la cui selezione è stata spesso casuale e arbitraria tramite conversazioni e conoscenze, e che quindi mostrano una tavolozza variopinta di giovani e anziani, di donne e uomini, di personaggi noti e meno noti.

Samstag | *Sabato* 8.10.2022

Tag der offenen Tür | *Giornata delle porte aperte*

TAG DER ZEITGENÖSSISCHEN KUNST *GIORNATA DEL CONTEMPORANEO*

Am Samstag, den 8. Oktober findet der 18. Tag der zeitgenössischen Kunst statt. Veranstalter ist die Vereinigung der italienischen Museen der zeitgenössischen Kunst AMACI.

Sabato 8 ottobre si tiene la 18esima Giornata del Contemporaneo promossa dall'Associazione dei Musei d'Arte contemporanea italiani – AMACI.

Öffnungszeiten | *Orari d'apertura* ore 9.30-12 und | e 15.30-18 Uhr

Eintritt frei für | *Ingresso gratuito per:*

- Sonderausstellung | *mostra* HANNES TRIBUS Klausner Portraits
- Stadtmuseum | *museo civico*
- Loretoschatz | *tesoro Loreto*
- Kapuzinerkirche | *Chiesa dei Cappuccini*

Il Circolo Culturale Sabiona di Chiusa

***invita allo spettacolo brillante di
Loredana Cont "DANTE, ME FRADEL ..."***

venerdì 14 ottobre 2022

alle ore 20.30

nella Sala Dürer di Chiusa

Il monologo di Loredana Cont "DANTE, ME FRADEL ..." propone in maniera divertente la vita di Dante Alighieri vista e narrata sia dall'esterno che dall'interno della famiglia, in un entrare ed uscire dal tempo e dalla storia sul filo dell'ironia. Loredana Cont è l'improbabile sorella di Dante che racconta il Sommo Poeta, un po' esaltandolo un po' denigrandolo, attingendo dai ricordi scolastici e "aiutando" la storia con un po' di fantasia. È per tutti un modo per rispolverare e riscoprire Dante nella sua grandezza e nella sua vicenda umana, sentendolo quasi uno di noi.

Loredana Cont, autrice e attrice è nata in Svizzera e vive a Rovereto. Ha iniziato giovanissima a scrivere testi teatrali, tutti di genere brillante, in dialetto trentino e tradotti in numerosi altri dialetti regionali, in tedesco, in sloveno e in portoghese. Sia i testi che gli attori delle varie compagnie hanno vinto premi e ottenuto riconoscimenti nelle varie rassegne teatrali in Italia e all'estero. Prima di dedicarsi all'interpretazione da sola nel 2000, Loredana Cont ha recitato in varie compagnie teatrali ottenendo numerosi premi dalla critica e dal pubblico, sia come interprete che come autrice.

Da più di venti anni è in assoluto l'autrice più rappresentata in Trentino. Nel 2019 a livello nazionale le sue commedie sono state rappresentate ben 310 volte. Sono tutte commedie ironiche e divertenti, in cui lo spettatore ritrova vizi e virtù della nostra quotidianità e di un recente passato. I testi più noti sono: *L'usel del marescial*, *A no saverla giusta*, *Pochi ma boni*, *L'eredità dela pòra Sunta*, *L'era meio nar a Rimini*. Oltre a commedie per più attori ha scritto monologhi che interpreta lei stessa. Ha scritto ad oggi 38 commedie e 13 monologhi oltre a 4 atti unici. Dal 2005 al 2021 ha partecipato, come interprete e co-autrice, tutti i giorni al programma satirico "El Megabait" su Trentino TV. Sempre con Lucio Gardin dal 2009 al 2014 è stata su Rai Radio Due il venerdì e la domenica nel programma "Attenti a noi due".

Il 14 ottobre il divertimento è assicurato!

Tutti gli interessati sono cordialmente invitati. L'offerta è libera.

**Einladung zur musikalischen Lesung
Zimmer mit Aussicht – Songs & Stories
Freitag, 7. Oktober – 19.30 Uhr
Stadtbibliothek Klausen**

Monika Gruber (Gesang), Gabriel Neuert (Gesang und Piano) und Rino Cavalli (Percussion) stellen Songs aus fünf Jahrzehnten vor. Sie übersetzen Texte, beleuchten Hintergründe und interpretieren diese dann auf eigene Art und Weise. Das vielseitige Repertoire beinhaltet Ohrwürmer von Pearl Jam, Billy Joel, Don McLean, Gianmaria Testa, Fabrizio di André, Tom Waits ...

Alle Lieder eint eine interessante Geschichte und eine Melodie, die zu mehrstimmigem Gesang einlädt.

Gemeinsam genießen wir den Ausblick aus dem weit geöffneten Fenster ins „Musiversum“!





**Wir starten wieder mit dem
„Kindergottesdienst“**

♥ **Herzliche Einladung** ♥

**an alle Kinder
am Sonntag, 2. Oktober 2022
um 9.00 Uhr
im Ministrantenraum/Widum in
Klausen**

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Kaninchenschau des KVS 7/2 Brixen und Umgebung

Am Samstag, **1. Oktober 2022** und am Sonntag, **2. Oktober 2022** findet im **Kapuzinergarten in Klausen** eine Kaninchenschau statt.

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt, es erwartet euch ein großer Glückstopf!

Samstag von 9.00 bis 18.00 Uhr | Sonntag von 9.30 bis 16.00 Uhr

Infos bei Gruber Matthias unter 328 3347736

Jahrgang 1957

Liebe Jahrgangskollegen,

am 8.10.2022 machen wir unseren Jahrgangsausflug.

Wir treffen uns um 12.30 Uhr beim Café Reiserer, fahren dann bis zum Tennosee und besuchen Canale, gehört zu den borghi piu belli d' Italia.

Weitere Infos und Anmeldung unter den Tel. 347 2590532 oder 348 8206686

Jahrgang 1960

Am 8. Oktober 2022 ist es soweit, der Jahrgang 1960 feiert.

Mir starten um 8.00 Uhr zum südlichen Gardasee,

a gemütliche Wanderung und a gutes Essen.

Alles weitere bei der Anmeldung:

Tel. 348 5383146 oder Tel. 333 4162146

Kostenlose Covid-Impfungen in der Stadtapotheke Klausen

Ab sofort steht der neue bivalente Covid-Impfstoff Original/Omikron BA1 zur Verfügung. Wir impfen jeden Donnerstag, die Impfung ist kostenlos! Vormerkungen online unter [apotheke.it](https://www.apotheke.it) oder persönlich bei uns in der Apotheke.

Bei Fragen: Einfach in der Apotheke vorbeikommen!

Beugen wir vor, damit wir gut durch den Herbst kommen!

Vaccinazioni Covid gratuite nella farmacia di Chiusa

Il nuovo vaccino covid bivalente contro Omikron BA1 è disponibile. Vaccinazioni gratuite ogni giovedì! Prenotazioni online su www.apotheke.it oppure direttamente in farmacia. Volentieri rispondiamo alle vostre domande nella nostra farmacia. Preveniamo, per poter passare un'autunno sereno!



Stadtapotheke Klausen
Farmacia di Chiusa
Dr. Aichner
[apotheke.it](https://www.apotheke.it)

Theater in Latzfons
Regie Josef Schrott
Zum Stück:
FINGER WEG VOM INTERNET, OPA!



Der verwitwete Max Spitzinger wohnt unter einem Dach mit seinem Sohn, Albert, dessen Frau Christine, deren Stammhalter Philipp sowie einer Verwandten der Schwiegertochter. Max, der für sein Alter noch ausgesprochen fit und agil ist, kommt durch seinen Enkel in Kontakt mit dem Medium Internet und versucht über diesen Weg, eine geeignete Frau für seinen Lebensabend zu finden. Dass dies in der Familie alles andere als Jubel auslöst, ist verständlich. Vor allem aber Christine, die er am laufenden Band mit Streichen heimsucht, die oft an die Grenze des Zumutbaren gehen, wittert hier auch ihre Chance zur Rache. Sie will ihm nämlich zu einer ganz speziellen Bekanntschaft verhelfen...

Aufführungen:

Sa. 01.10.22- 20.00 Uhr Premiere

So. 02.10.22 – 18.00 Uhr

Sa. 08.10.22 – 20.00 Uhr

So. 09.10.22 – 18.00 Uhr

Sa. 15.10.22 – 20.00 Uhr

Auch in diesem Jahr dürfen die Kinder gerne wieder bei der Generalprobe am Samstagnachmittag, vor der Premiere, um 16.00 Uhr mit dabei sein.

Platzreservierung:

Gasthaus Weißes Kreuz: 0472 545 184 und

eine Stunde vor Theaterbeginn an der Theaterkasse 0472 545 038

Mir freidn ins af enk!

Es gelten die gesetzlich vorgesehenen Covid-Bestimmungen.

BAUERNMARKT IN LATZFONS: Am Erntedanksonntag, den **9. Oktober 2022**, findet in Latzfons wieder der beliebte Bauernmarkt statt, wie immer vor dem Haus der Dorfgemeinschaft. Es werden bäuerliche Produkte angeboten. Wer mit einem Standl dabei sein will, soll sich bitte **bis spätestens Mittwoch, 5. Oktober 2022** anmelden bei Hilde Tel. 327 3985134.

Wir freuen uns sehr, dass dies nach 2 Jahren mit Einschränkungen wieder möglich ist, und hoffen auf das passende Wetter, ein vielseitiges Angebot und zahlreiche Gäste! Für Speisen, Getränke und Unterhaltung wird gesorgt.

Die Latzfonser Bäuerinnen

- Suche Sekretärin mit Erfahrung im Baugewerbe, Voraussetzung gute Mathematikkenntnisse, in Teilzeit/Jahresstelle, Bauwerkabdichtung Nössing Thomas, **Tel. 348 7005786***
- Wir suchen ab sofort einen Broteinzähler und Auslieferer in Vollzeit mit guter Entlohnung! Wir freuen uns auf Dich! Bäckerei Konditorei Überbacher, **Tel. 0471 655 771 oder info@baeckerei-ueberbacher.it***
- Koch/Köchin oder Hilfskoch/Hilfsköchin und Küchenhilfe ab sofort in Jahresstelle, Vollzeit gesucht. Samstag und Sonntag frei. Gasthof Schoberhof Feldthurns-Schrambach, **Tel. 0472 855 280***
- Firma Krapf Energy in Klausen sucht eine/n Gesellen und eine/n Lehrling (m/w) im Bereich Elektrotechnik. Geboten werden 5 Tage Woche, gute Entlohnung, Weiterbildungsmöglichkeiten, Firmenfahrzeug und selbstständiges Arbeiten. Bewerbungen bitte an: **hannes@elektrokrapf.it oder Tel. 335 7746587***
- Du bist motiviert, flexibel und suchst eine neue Herausforderung? Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir baldmöglichst eine professionelle Unterstützung für den Verkauf in Vollzeit. Melde dich bei Interesse unter **Tel. 0472 847 480** oder komm einfach bei uns im Geschäft Heimtextilien Lambacher vorbei. Wir freuen uns auf dich!*
- Bürolokal bzw. Geschäftslokal für Dienstleistung im Dorfzentrum Feldthurns – Dienstleistungsgebäude, Silvius-Magnago-Platz Nr. 2 zu vermieten. Weitere Auskünfte erteilt das Sekretariat der Gemeinde Feldthurns, **Tel. 0472 855 223, info@feldthurns.eu**
- Lokal 142m² plus Keller, ebenerdig in der Gartenstr. 3, ab 01.01.23 zu vermieten. Infos unter **Tel. 340 9397335***
- *Trattiamo la vendita di un piccolo terreno edificabile nella frazione di Garn nel comune di Velturmo. Circa 400 mq con concessione edilizia per la costruzione di una monofamiliare di circa 120mq. Altre informazioni su www.immobiliaredonofrio.it. Baugrund, ca. 400 m², mit Baugenehmigung für ein Einfamilienhaus zu 120 m² in Garn in der Gemeinde Feldthurns zu verkaufen. Weitere Infos unter www.immobiliaredonofrio.it. Codice immobile/Immobilienkodex 309, Euro 195.000. **Tel. 329 7449596, info@immobiliaredonofrio.it****
- Ehepaar mit 12-jährigem Kind sucht kleine Wohnung in Klausen, fixes Arbeitsverhältnis vorhanden. **Tel. 328 6060428**
- Räumlichkeiten als Büros, Studios oder Arztpraxen mit 3 Autoparkplätzen zu vermieten. Klausen, Zone Langrain **Tel. 347 8003095 – *Affittasi locali per uffici, studi professionali, ambulatori medici. Chiusa zona Langrain con 3 posti macchina adiacenti. Tel. 347 8003095****

Ärztlicher Bereitschaftsdienst – Medici di turno

Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Telefonnummer 331 9928128 erreichbar.
La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile esclusivamente al numero telefonico 331 9928128.



Abwesenheit Ärzte – assenza medici

Dr. Bonetti Stefano ist vom 10.10.22 bis zum 13.10.22 abwesend.

Vertretung: Dr. Klaus Rabensteiner, Tel. 0472 855 530

Dott. Stefano Bonetti è assente dal 10.10.22 fino al 13.10.22.

Sostituzione: **Dott. Klaus Rabensteiner**, 0472 855 530



Apothekenturnusse – Farmacie di turno

01.10.-07.10. Apotheke Dr. Peer Brixen
Farmacia Dott. Peer Bressanone

08.10.-14.10. Apotheke Dr. Jörg Aichner Klausen
Farmacia Dott. Jörg Aichner Chiusa

Sozialsprengel Klausen-Umgebung – Fußpflege: nächste Termine

4. Oktober 2022

11. Oktober 2022

18. Oktober 2022

25. Oktober 2022

Anmeldung unter Tel. 0472 847202

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **15.10.2022**. Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **10.10.2022** innerhalb 12.00 Uhr in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).

*Il prossimo bollettino-Bote uscirà il **15.10.2022**. Gli articoli sono da recapitare entro lunedì **10.10.2022** alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).*

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.
I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.

Redaktion/redazione: Nadia Rainer Wieser